


A	80-LX00Z-NICF-LV-LY		3	重要度	[B]
B	<h3>技术要求</h3> <ol style="list-style-type: none"> <li>颜色要求：封面：黑白印刷 内页：黑白印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差，</li> <li>版面内容：图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷；</li> <li>页面印刷：双面印刷；</li> <li>成型方式：骑马钉；</li> <li>成品尺寸142.5X210mm，尺寸公差按GB/T 1804-c；</li> <li>批量生产前须送样确认。</li> </ol>				
C					
D					
借(通)用件登记					
出图审查	标志	处数	更改文件号	签名	日期
日期	设计	制图	莫子君	会签	标准化
	审核	工艺		批准	日期
	80g双胶		中山市卡特诺电器有限公司		说明书
	共 1 张		第 1 张		
	视角符号				LY-A7-ECIN-200KT-08
	1	2	3	4	

# GALATEC

## Руководство по эксплуатации ПЛИТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ИНДУКЦИОННАЯ



**МОДЕЛЬ: ЕСІN-200КТ**

20 ЛЕТ  
ДЛЯ ВАС ...

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

## Инструкция по эксплуатации панели управления







Данные изображения представлены в ознакомительных целях, внешний вид изделия может отличаться.

### Совместимая посуда: кастрюли и сковороды

Железная посуда (из нержавеющей стали, нержавеющей чугуна, литого железа (чугуна)), дно которой должно быть плоским, а диаметр дна должен быть больше 12 см.

#### • Совместимая посуда:

Железная посуда (из нержавеющей стали, нержавеющей чугуна, литого железа (чугуна)) с плоским дном, диаметр которого больше 12 см и меньше 20 см.

<b>a</b>  Железная кастрюля	<b>b</b>  Железный сотейник
<b>c</b>  Железная вок-сковорода	<b>d</b>  Железный чайник
<b>e</b>  Железная сковорода-жаровня	<b>f</b>  Железная пароварка

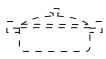
Железная посуда (из нержавеющей стали, нержавеющей чугуна, литого железа (чугуна)), дно которой должно быть плоским, а диаметр дна должен быть больше 12 см.

#### • Несовместимая посуда:

Посуда из алюминия, меди, стекла, керамики, с диаметром дна менее 12 см или больше 20 см.



Посуда (чайник) из алюминия



Посуда из жаропрочного стекла



Керамическая кастрюля



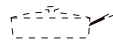
Посуда с неровным дном



Посуда на ножках



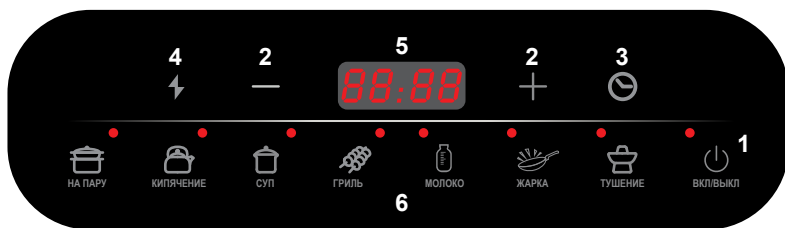
Посуда с дном маленького диаметра






Посуда с дном большого диаметра

## Панель управления


Данные изображения представлены в ознакомительных целях, внешний вид изделия может отличаться.




**Подготовка:** расположите на приборе подходящую посуду и подключите шнур питания к розетке. Раздастся звуковой сигнал, означающий, что прибор включен. Далее, чтобы начать работу, нажмите кнопку включения / выключения питания.

№	Кнопка	Описание
1	<b>ВКЛ/ВЫКЛ</b> 	Перейдите в режим ожидания или завершите работу.
2	<b>КНОПКА «ТАЙМЕР»</b> 	1. В режиме работы нажмите кнопку таймера для перехода в режим установки времени выключения по таймеру; 2. В том же режиме работы нажмите кнопку таймера для входа в режим установки отложенного старта.
3	<b>КНОПКИ «+», «-»</b>  - +	Данные кнопки предназначены для регулировки мощности, температуры и времени.
4	<b>МОЩНОСТЬ / НАПРЯЖЕНИЕ</b> 	Нажмите эту кнопку для применения необходимого уровня мощности и входного напряжения.
5	<b>Дисплей</b>	На дисплее отображается информация о температуре, мощности или времени приготовления.
6	<b>Выбор режимов (программы: «ЖАРКА», «ТУШЕНИЕ», «СУП» и т. д.)</b>	Для запуска нужной программы в режиме работы нажмите соответствующую кнопку.

## Описание кнопок:

Функция	Описание
<p><b>ТУШЕНИЕ</b> (настраивается вручную)</p> 	<p>Вставьте вилку в розетку, после включите плиту. По умолчанию плита заработает в режиме «ТУШЕНИЕ».</p> <p>На дисплее появится выходная мощность, установленная по умолчанию. Данный режим имеет восемь регулируемых мощностей. Чтобы задать необходимый уровень мощности, нажмите кнопки «+» или «-». В случае, если во время работы в течение 2 часов прибор не получит никаких команд, то автоматически отключится (кроме случаев, когда активен режим таймера). Также можно задать рабочее время, нажав кнопку таймера. Диапазон регулировки: 0:01-3:00.</p>
<p><b>СУП</b> (автоматический режим)</p> 	<p>Нажмите кнопку для выбора режима «СУП». На дисплее появится выходная мощность. Функция является автоматической, поэтому при приготовлении плита выполнит следующую программу: в течение первых 10 минут плита будет работать на высокой мощности, затем в течение следующих 10 минут – на средней мощности, и, наконец, на низкой мощности. Спустя 70 минут работы плита автоматически отключится, когда программа завершится. Время работы по умолчанию составляет около 90 минут. Во время работы мощность не регулируется; на дисплее попеременно будут отображаться уровень мощности и оставшееся время.</p>
<p><b>ЖАРКА</b> (настраивается вручную)</p> 	<p>Нажмите кнопку для выбора режима «ЖАРКА». На дисплее появится температура, установленная по умолчанию. Данный режим имеет восемь регулируемых уровней температуры. Чтобы задать необходимую температуру, нажмите кнопки «+» или «-». В случае, если во время работы в течение 2 часов прибор не получит никаких команд, то автоматически отключится (кроме случаев, когда активен режим таймера). Также можно задать рабочее время, нажав кнопку таймера. Диапазон регулировки: 0:01-3:00.</p>
<p><b>«ГРИЛЬ»</b> (настраивается вручную)</p> 	<p>Нажмите кнопку для выбора режима «ГРИЛЬ». На дисплее появится температура, установленная по умолчанию. Данный режим имеет восемь регулируемых уровней температуры. Чтобы задать необходимую температуру, нажмите кнопки «+» или «-». В случае, если во время работы в течение 2 часов прибор не получит никаких команд, то автоматически отключится (кроме случаев, когда активен режим таймера). Также можно задать рабочее время, нажав кнопку таймера. Диапазон регулировки: 0:01-3:00.</p>

Функция	Описание																
<p><b>КИПЯЧЕНИЕ</b> (автоматический режим)</p> 	<p>Нажмите кнопку «КИПЯЧЕНИЕ», чтобы выбрать данный режим. На дисплее появится выходная мощность. Функция является автоматической, поэтому прибор самостоятельно завершит программу, после чего отключится. Время работы по умолчанию составляет 20 минут. Во время работы мощность не регулируется; на дисплее попеременно будут отображаться уровень мощности и оставшееся время.</p>																
<p><b>МОЛОКО</b> (автоматический режим)</p> 	<p>Нажмите кнопку «МОЛОКО», чтобы выбрать данный режим. На дисплее отобразится температура 80°C. Функция является автоматической, поэтому прибор самостоятельно завершит программу. Плита будет поддерживать температурный режим рабочей поверхности конфорки на уровне 80 °С. После завершения работы программа автоматически выключится. Время работы по умолчанию составляет 9 минут. Уровень температуры и мощность во время работы не регулируются. На дисплее попеременно будут отображаться уровень мощности и оставшееся время.</p>																
<p><b>Мощность / напряжение</b></p> 	<p>В выключенном или рабочем режиме нажмите данную кнопку и в течение 5 секунд на дисплее отобразится мощность «P***» (суммарная мощность в отключенном состоянии). Если в течение 5 секунд нажать кнопку электроэнергии / напряжения, то на дисплее отобразится напряжение «U***». Если в течение 5 секунд нажать или не нажать любую другую кнопку, то произойдет возврат к исходному отображению состояния функции.</p> <p><b>Уровень мощности левой конфорки</b></p> <table border="1" data-bbox="356 914 984 938"> <tr> <td>200</td> <td>600</td> <td>1000</td> <td>1200</td> <td>1300</td> <td>1600</td> <td>1800</td> <td>2000</td> </tr> </table> <p><b>Уровень мощности правой конфорки</b></p> <table border="1" data-bbox="356 991 984 1015"> <tr> <td>200</td> <td>600</td> <td>1000</td> <td>1100</td> <td>1200</td> <td>1300</td> <td>1400</td> <td>1500</td> </tr> </table>	200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000	200	600	1000	1100	1200	1300	1400	1500
200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000										
200	600	1000	1100	1200	1300	1400	1500										

### Выключение по таймеру

Во время работы нажмите кнопку «Таймер», чтобы войти в режим установки времени отключения по таймеру. На дисплее будет мигать индикатор времени отключения: «:». Нажмите кнопки «+» или «-» для того, чтобы задать время.

При каждом нажатии кнопки «+» время увеличивается на 10 минут, при каждом же нажатии кнопки «-» время уменьшается на 1 минуту. После того как время задано, 5 секунд спустя настройка автоматически подтвердится, начнется обратный отсчет, а по истечении времени автоматически отключится. Диапазон регулировки времени: 0:01-3:00.

### Режим «Отложенный старт»

В режиме включения нажмите кнопку таймера, чтобы перейти в настройки включения по расписанию, на дисплее при этом будет мигать индикат-

тор, показывающий, что время отложенного старта по умолчанию составляет «0:00» (данный режим можно применить только к автоматическим функциям). Нажмите кнопки «+» или «-» для того, чтобы задать время. После того, как время будет установлено, нажмите соответствующую кнопку для выбора функции отложенного старта. При каждом нажатии кнопки «+» можно увеличить время на 10 минут, а при каждом нажатии кнопки «-», наоборот, уменьшить на 1 минуту. Время и функция автоматически подтвердятся спустя 5 секунд, после чего запустится обратный отсчет, который по истечении времени автоматически включится. Диапазон регулировки времени: 0:01-24:00.

### Способы устранения неисправностей

Неисправность	Анализ причины	Способ технического обслуживания
Прибор не включается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, плотно ли вставлена вилка в сетевую розетку;</li> <li>2. Проверьте состояние розетки и провода;</li> <li>3. Проверьте, подключено ли электропитание.</li> </ol>	Проверьте и устраните проблемы при наличии.
Не реагируют кнопки на нажатие после включения	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, не попала ли вода на плиту</li> </ol>	Перед использованием высушите плиту.
Внезапная остановка при использовании	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Высокая температура окружающей среды;</li> <li>2. Проверьте, не заблокированы ли вентиляционные отверстия;</li> <li>3. Проверьте установленное время работы;</li> <li>4. Использование без управления в течение более двух часов.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Для нормального использования переместите прибор в зону, где температура более низкая;</li> <li>2. Освободите переднюю панель;</li> <li>3. Соответствует нормальной работе;</li> <li>4. Соответствует нормальной работе.</li> </ol>
Прибор загружается после включения, но не нагревается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, находится ли прибор в режиме отложенного старта;</li> <li>2. Повреждение платы управления или силовой платы;</li> <li>3. Температура плиты слишком высокая.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Соответствует нормальной работе;</li> <li>2. Отправьте прибор в пункт технического обслуживания.</li> </ol>

## Коды неисправностей

Код	Значение
E0	Отсутствует или неправильно подобрана посуда.
E1	Сработала защита от пониженного напряжения.
E2	Сработала защита от повышенного напряжения.
E3	Произошел обрыв теплового датчика плиты или сработала защита от короткого замыкания.
E4	Обрыв цепи или короткое замыкание IGBT-термистора.
E5	Сработала защита от перегрева.
E6	Сработала защита от перегрева.
E7	Сработала защита датчика поверхности плиты от повреждений.

## Способ очистки

1. Не используйте для очистки корпуса кислотные или щелочные чистящие средства. Следует использовать нейтральное чистящее средство, а после очистки протереть мягкой тканью.
2. При очистке не опускайте прибор непосредственно в воду.
3. Пожалуйста, держите прибор в чистоте, если он не используется в течение длительного времени. Храните в пластиковом пакете и в сухом прохладном месте.

## Технические характеристики

Номинальное напряжение	220 В – 240 В
Номинальная частота	50 Гц – 60 Гц
Номинальная мощность	3500 Вт





Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.

Срок эксплуатации – 36 месяцев.



- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»  
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



[www.galatec.hk](http://www.galatec.hk)

**Изготовитель / Филиал изготовителя:**

Zhongshan Katro Electrical Appliances Co., Ltd.

Чжуншань Катро Электрикал Эпплайансес Ко., Лтд

No.5, Yuegui East Road, Suixi Industrial Park, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Prov-ince, China  
№ 5, Юэгуэй Ист Роуд, Суйси Индастриал Парк, уезд Наньтоу, город Чжуншань, провинция Гуандун, Китай.

**Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя, принимающий претензии:**

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич

Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский рай-он, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37,

Телефон: 8-800-333-33-66